



元宵节,又称上元节,小正月,元夕或灯节,是春节之后的第一个重要节日。是中国亦是汉字文化圈的地区和海外华人的传统节日之一。正月是农历的元月,古人称夜为"宵",所以把一年中第一个月圆之夜正月十五称为元宵节。



#### 

我只有一件事,

就是忘记背後,努力面前,

Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead,

Phi 排 3: 13

弟兄们,我不是以为自己已经得著了; 我只有一件事,就是忘记背後,努力面前, **向著标竿直跑**,

## 要得神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏。

Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, I press toward the goal for the prize of the upward call of God in Christ Jesus.

Phil 持3: 13-14

弟兄们,我不是以为自己已经得著了; 我只有一件事,就是忘记背後,努力面前,向著标竿直跑, 要得神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏 所以我们中间,

凡是完全人总要存这样的心;若在什麽事上存别样的心,

神也必以此指示你们。

Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, I press toward the goal for the prize of the upward call of God in Christ Jesus.

Phi 腓 3: 13-15

### 耶和华说:我知道我 向你们所怀的意念是赐平安的意念, 不是降灾祸的意念,

要叫你们末後有指望。

For I know the thoughts that I think toward you, says the LORD, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope.

Jer# 29:11

弟兄们,我不是以为自己已经得著了; 我只有一件事,就是忘记背後,努力面前, **向著标竿直跑**,

## 要得神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏。

Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, I press toward the goal for the prize of the upward call of God in Christ Jesus.

Phil 持3: 13-14

所以,不要忧虑说: 吃什麽?喝什麽?穿什麽? 这都是外邦人所求的,

你们需用的这一切东西,你们的天父是知道的。

你们要先求他的国和他的义,

这些东西都要加给你们了。

"Therefore do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For after all these things the Gentiles seek. For your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you.

### 於是对众人说: 「你们 要 谨慎自守, 免去 一切的贪心,



And He said to them, "Take heed and beware of covetousness, for one's life does not consist in the abundance of the things he possesses."

LUK路 12.15

[现代中文]于是他继续向大家说:

"你们要谨慎自守 , 躲避各样的贪婪;

因为,一个人无论怎样富裕,他的真生命不在乎他有多少财产。

嗐! 你们有话说:

「今天明天我们要往某城里去, 在那里住一年,作买卖得利。」

其实明天如何,你们还不知道。

你们的生命是什麽呢?

#### 你们原来是一片云雾,出现少时就不见了。

Come now, you who say, "Today or tomorrow we will go to such and such a city, spend a year there, buy and sell, and make a profit"; whereas you do not know what will happen tomorrow.

For what is your life? It is even a vapor that appears for a little time and then vanishes away.

Jam 3 4: 13-14

## 神 爱 世人,

甚至将他的独生子赐给他们, 叫一切信他的,

### 不至灭亡,反得永生。

For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.

Joh约3:16

### 人子来,为要寻找, 拯救失丧的人。

For the Son of Man has come to seek and to save that which was lost.

LUK路19:10

## 「你们中间谁有一百只羊失去一只你不把这九十九只撇在旷野、 去找那失去的羊,直到找著呢?

"What man of you, having a hundred sheep, if he loses one of them, does not leave the ninety-nine in the wilderness, and go after the one which is lost until he finds it?

LUK路15: 4

我告诉你们, -个罪人悔改, 在天上也要这样为他欢喜, 较比为九十九个不用悔改的 义人欢喜更大。

I say to you that likewise there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine just persons who need no repentance.

LUK路15:7

### 耶稣又对他们说: 「愿你们平安」

父怎样差遣了我,

我也照择差遣你们。

So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you."

Joh约20:21

我实实在在的告诉你们,我所做的事, 信我的人也要做,

并且要做此这更大的事

### 因为我往父那里去。

"Most assuredly, I say to you, he who believes in Me, the works that I do he will do also; and greater works than these he will do, because I go to My Father.

Joh约14:12

### 主人对仆人说, 『你 出去到路上和篱笆那里, 勉强人进来,坐满我的屋子。

Then the master said to the servant, 'Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled.

LUK约14: 23

# 耶稣对他们说: 下来跟从我,

### 我要叫你们得人如得鱼一样。

For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.

Mat \* 4: 19

# 我不以福音为耻; 这福音本是神的大能,

### 要故一切相信的...

For I am not ashamed of the gospel of Christ, for it is the power of God unto salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the Greek.

ROM罗1:16

但圣灵降临在你们身上,你们就必得著能力,你们就必得著能力,并要在耶路撒冷、犹太全地,和撒玛利亚

直到地极,作我的见证。」

But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth."

Activity 8